I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

UZNESENIA

RADA

Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o prehľade štruktúrovaného dialógu s mladými ľuďmi na tému účasti mládeže na demokratickom živote v Európe

(2012/C 380/01)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE A ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV,

I. PRIPOMÍNAJÚC, ŽE:

1. v uznesení Rady o obnovenom rámci pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže (2010 – 2018) ([1]) sa mladí ľudia uznávajú ako prínos pre spoločnosť a zdôrazňuje sa dôležitosť podpory práva mladých ľudí zúčastňovať sa na vývoji politík, ktoré ich ovplyvňujú, prostredníctvom sústavného štruktúrovaného dialógu s mladými ľuďmi a mládežníckymi organizáciami;

2. v uznesení Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o štruktúrovanom dialógu s mladými ľuďmi na tému zamestnanosti mládeže z 19. mája 2011 ([2]) sa uviedlo, že celkovou tematickou prioritou európskej spolupráce v oblasti mládeže počas druhého 18-mesačného pracovného cyklu (obdobie od 1. júla 2011 do 31. decembra 2012) je účasť mládeže s osobitným dôrazom na účasť na demokratickom živote v Európe;

II. UZNÁVAJÚ, ŽE:

3. Štruktúrovaný dialóg predstavuje proces účasti, ktorý prebieha zdola nahor, a výsledok druhého 18-mesačného pracovného cyklu nadväzuje na výsledky, ktoré sa dosiahli v rámci konzultácií na vnútroštátnej úrovni počas poľského, dánskeho a cyperského predsedníctva, ako aj na konferenciách EÚ o mládeži, ktoré sa konali v septembri 2011 vo Varšave, v marci 2012 v Sorø a v septembri 2012 v Nikózii.

4. Počas druhého cyklu štruktúrovaného dialógu sa konzultácie na vnútroštátnej úrovni uskutočnili vo všetkých 27 členských štátoch a do tohto procesu sa priamo zapojil veľký počet mládežníckych vedúcich a mladých ľudí ([3]). Svoje príspevky okrem toho poskytli aj ďalšie zainteresované strany vrátane medzinárodných mimovládnych mládežníckych organizácií.

5. Komisia prispôsobuje a rozvíja Európsky portál pre mládež tak, aby bol užitočný a prístupný pre všetkých mladých ľudí z celej Európy. Na Európskom portáli pre mládež sa doplnila časť, v ktorej sa uvádzajú výsledky európskych konferencií o mládeži, ako aj ďalšia časť s informáciami o štruktúrovanom dialógu ([4]).

6. Osobitnou prioritou poľského predsedníctva bolo rozširovanie spolupráce medzi mladými ľuďmi z Európskej únie a mládežou z krajín východnej Európy a z oblasti Kaukazu s osobitným zreteľom na mobilitu a účasť mládeže. Dôraz sa kládol aj na úlohu podpory a potvrdzovania výsledkov informálneho učenia a neformálneho vzdelávania mladých ľudí.

7. Počas poľského predsedníctva sa Rada dohodla, že bude naďalej podporovať spoluprácu mládeže krajín EÚ a Východného partnerstva ([5]). Na obdobie rokov 2012 a 2013 Komisia poskytla ďalšie finančné prostriedky s cieľom zvýšiť počet projektov v rámci Programu „Mládež v akcii“, ako aj počet účastníkov zo šiestich susedných partnerských krajín Východného partnerstva prostredníctvom Priestoru pre mládež v rámci Východného partnerstva ([6]).

([1]) Ú. v. EÚ C 311, 19.12.2009, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ C 164, 2.6.2011, s. 1.
([3]) Návrh „spoločnej správy Rady a Komisie na rok 2012 o vykonávaní obnoveného rámca pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže (Stratégia EÚ pre mládež na obdobie 2010 – 2018)“, dokument COM(2012) 495 final.
([4]) Pracovný dokument útvarov Komisie: Výsledky prvého cyklu otvorenej metódy koordinácie v oblasti mládeže (2010 – 2012).
([5]) Ú. v. EÚ C 372, 20.12.2011, s. 10.
([6]) V nadväznosti na prijatie spoločného oznámenia „Nová reakcia na meniace sa susedstvo – preskúmanie európskej susedskej politiky“ v máji 2011.

8. Osobitnou prioritou dánskeho predsedníctva bola podpora tvorivosti, inovačnej schopnosti a talentu mladých ľudí ako nástroja pre ich aktívnu účasť v spoločnosti a vyššiu zamestnateľnosť na trhu práce. Účasť sa v tejto súvislosti chápala v širšom zmysle, ktorý zahŕňa účasť mladých ľudí na zastupiteľskej demokracii a v občianskej spoločnosti na všetkých úrovniach.

9. Rada počas dánskeho predsedníctva vyzvala členské štáty a Komisiu, aby vytvorili tematickú expertnú skupinu zloženú z národných expertov menovaných členskými štátmi podľa zásady otvorenej metódy koordinácie s cieľom vymieňať si osvedčené postupy, pokiaľ ide o spôsoby podpory tvorivosti a inovačnej schopnosti mladých ľudí identifikáciou kompetencií a zručností nadobudnutých prostredníctvom neformálneho vzdelávania a informálneho učenia a ktoré sú dôležité pre zamestnateľnosť.

10. Osobitnou prioritou cyperského predsedníctva bola podpora účasti mládeže a sociálneho začlenenia všetkých mladých ľudí s dôrazom na začlenenie mladých ľudí z migračného prostredia. Ako dôležitý faktor budovania inkluzívnych, demokratických a prosperujúcich spoločností sa vyzdvihlo posilnenie účasti mládežníckych organizácií a všetkých mladých ľudí na sociálnom a demokratickom živote, najmä na rozhodovaní. Cieľom bolo prostredníctvom aktívnej účasti všetkých mladých ľudí presadzovať ich začlenenie do širšieho sociálneho a demokratického života.

11. Spoločná správa EÚ o mládeži, v ktorej sa hodnotí pokrok dosiahnutý pri plnení celkových cieľov obnoveného rámca európskej spolupráce v oblasti mládeže (2010 – 2018) a ktorá sa vzťahuje na prvé dva pracovné cykly štruktúrovaného dialógu, sa prijala 27. novembra 2012.

III. BERÚ NA VEDOMIE TIETO NÁVRHY NA ĎALŠÍ ROZVOJ PROCESU ŠTRUKTÚROVANÉHO DIALÓGU:

Z procesu štruktúrovaného dialógu vyplynuli tieto záležitosti:

Inkluzívnosť procesu

12. Procesom štruktúrovaného dialógu sa posilňuje postavenie mladých ľudí a poskytuje sa im príležitosť byť aktívnymi občanmi a súčasťou demokratického života. Z tohto dôvodu by mali byť mladí ľudia zapojení do všetkých fáz štruktúrovaného dialógu, a to od stanovenia priorít každého predsedníctva až po monitorovanie nadväzujúcich opatrení a hodnotenie vykonávania výsledkov dialógu. Avšak rozhodnutie o prioritách zostáva v právomoci Rady a členských štátov. Nastupujúci tím predsedníctiev by mal čím skôr začať konzultácie s predstaviteľmi mládeže a Európskou komisiou, a to ešte pred tým, ako sa navrhnú celkové tematické priority, ktoré sa budú sledovať počas cyklov štruktúrovaného dialógu.

13. Mala by sa podporovať práca národných pracovných skupín v záujme dosiahnutia spoločného cieľa, ktorým je trvalá a vyššia účasť mladých ľudí, predovšetkým z rôznych prostredí, v procese štruktúrovaného dialógu. Zloženie národných pracovných skupín by malo byť dostatočne inkluzívne, aby sa zabezpečila otvorenosť participačného procesu pre všetkých mladých ľudí.

14. Usmerňujúce otázky štruktúrovaného dialógu by sa mali formulovať zrozumiteľným spôsobom s cieľom uľahčovať národným pracovným skupinám prístup k väčšiemu počtu mladých ľudí.

Posilnenie medziodvetvového prístupu

15. V záujme skvalitnenia procesu konzultácií a jeho monitorovania by sa mala podporovať účasť ďalších expertov v národných pracovných skupinách na miestnej, regionálnej, národnej a európskej úrovni, a to v závislosti od príslušnej tematickej priority štruktúrovaného dialógu ([1]). Výsledky štruktúrovaného dialógu by sa okrem toho mali poskytovať medziodvetvovým zainteresovaným stranám. V procese by mali mať jasne určenú úlohu výskumní pracovníci v oblasti mládeže.

Politické nadviazanie a zviditeľnenie

16. Mali by sa zlepšiť kroky na politickej úrovni, ktoré nadväzujú na výsledky štruktúrovaného dialógu, ako aj vykonávanie týchto výsledkov ([2]).

17. Všetci aktéri by od samého začiatku procesu aj počas celého jeho priebehu mali zdôrazňovať a objasňovať prepojenie medzi výsledkami štruktúrovaného dialógu a tvorbou politiky v oblasti mládeže na národnej aj európskej úrovni a mali by o tomto prepojení lepšie informovať.

18. Mali by sa prijať opatrenia a podniknúť iniciatívy na zvýšenie viditeľnosti a uznania procesu štruktúrovaného dialógu na miestnej, regionálnej, národnej a európskej úrovni. Ďalej by sa mal rozvíjať Európsky portál mládeže s cieľom zvýšiť viditeľnosť procesu.

Udržateľnosť procesu

19. Konferencia EÚ o mládeži by sa mala posilniť ako fórum štruktúrovaného dialógu medzi všetkými mladými ľuďmi, mládežníckymi organizáciami a tvorcami politík s cieľom dosiahnuť hmatateľné politické výsledky. Podľa možností by sa malo podporovať zapojenie výskumných pracovníkov v oblasti mládeže.

20. Európska komisia by v úzkej koordinácii s mládežníckymi zainteresovanými stranami mala zabezpečiť organizáciu dialógu s hlavnými aktérmi štruktúrovaného dialógu ako integrálnej súčasti budúcich Európskych týždňov mládeže.

([1]) Podľa správy EÚ o mládeži za rok 2012 len v šiestich krajinách EÚ zohrávajú v rámci národnej pracovnej skupiny aktívnu úlohu iné národné ministerstvá.

([2]) Podľa správy EÚ o mládeži za rok 2012 jedenásť krajín EÚ prijalo kroky s cieľom nadviazať na výsledky štruktúrovaného dialógu v prvom cykle.

21. Bez toho, aby boli dotknuté rokovania o budúcom viacročnom finančnom rámci, mala by sa zabezpečiť udržateľná podpora štruktúrovaného dialógu.

IV. BERÚ NA VEDOMIE TIETO NÁVRHY ZAMERANÉ NA POSILNENIE ÚČASTI MLÁDEŽE NA DEMOKRATICKOM ŽIVOTE V EURÓPE:

Na základe spoločných odporúčaní z konferencií o mládeži, ktoré sa konali vo Varšave, Sorø a Nikózii, sa ako prioritné oblasti celkovej priority, ktorou je účasť mládeže na demokratickom živote, stanovili tieto body:

22. Mala by sa podporovať a presadzovať účasť mládeže v rozhodovacích postupoch na všetkých úrovniach používaním nových metód a nástrojov, akými sú sociálne médiá a možnosti elektronickej účasti.

23. Mládežnícke organizácie, informačné a poradenské štruktúry pre mládež a profesionálna práca s mládežou by sa mali uznať ako priestor pre rozvoj zručností a kompetencií mladých ľudí, najmä mladých ľudí, ktorí majú menej príležitostí.

24. Povedomie o spoločných európskych hodnotách by sa malo zvyšovať rozširovaním štruktúrovaného dialógu na všetkých mladých ľudí vrátane osobitných cieľových skupín, ako sú napr. neorganizovaná mládež a mladí ľudia, ktorí majú menej príležitostí.

25. Mala by sa posilniť podpora mládežníckym činnostiam na všetkých úrovniach, zameraným na účasť a medzikultúrny dialóg mladých ľudí z krajín EÚ aj mimo nej.

26. Zásadný význam má zriaďovanie zariadení pre mládež, ktoré budú viesť pracovníci s mládežou, v ktorých sa všetci mladí ľudia vrátane neorganizovanej mládeže a mladých ľudí, ktorí majú menej príležitostí, budú môcť stretávať, vytvárať projekty a zapájať sa do nich.

V. VYZÝVAJÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY A/ALEBO KOMISIU, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÍSLUŠNÝCH OBLASTÍ PRÁVOMOCÍ A S NÁLEŽITÝM OHĽADOM NA ZÁSADU SUBSIDIARITY

27. Primeraným spôsobom zohľadnili uvedené návrhy, ktoré vyplynuli zo štruktúrovaného dialógu a ktorých cieľom je zhodnotenie a ďalší vývoj procesu štruktúrovaného dialógu a rozvoj účasti mládeže na demokratickom živote v Európe.

VI. SÚHLASIA S TÝM, ŽE:

28. Správa EÚ o mládeži za rok 2012 obsahuje informácie o problémoch sociálneho začlenenia mladých ľudí s odkazom na príslušné ukazovatele EÚ vzťahujúce sa na mládež. Poukazuje sa v nej na to, že skupinou mladých ľudí, ktorá je v prvom rade ohrozená chudobou a sociálnym vylúčením, sú tzv. NEET (mladí ľudia, ktorí nie sú aktívni ani v zamestnaní, ani vo vzdelávaní, ani v odbornej príprave), a uvádza sa, že v rámci EÚ 27 dosahuje miera ohrozenia chudobou alebo sociálnym vylúčením v prípade mladých ľudí 29,1 %, čo je viac ako u obyvateľstva vo všeobecnosti (23,5 %). To dosvedčuje, že je dôležité venovať tomuto segmentu obyvateľstva osobitnú pozornosť a stanoviť sociálne začlenenie za prioritu v oblasti mládeže.

29. Z tohto dôvodu je preto v ďalšom pracovnom cykle (obdobie od 1. januára 2013 do 30. júna 2014) celkovou tematickou prioritou štruktúrovaného dialógu s mladými ľuďmi a mládežníckymi organizáciami sociálne začlenenie. Osobitné priority tímu predsedníctiev na tretí pracovný cyklus sa uvádzajú v prílohe.

30. Každé predsedníctvo môže vybrané prioritné oblasti doplniť na základe prípadného nového vývoja.

31. Prioritné oblasti činnosti pre cyklus nasledujúceho tímu predsedníctiev (od 1. júla 2014 do 31. decembra 2015) by sa mali vymedziť pred začiatkom jeho funkčného obdobia.

PRÍLOHA

Priority pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže na obdobie od 1. januára 2013 do 30. júna 2014

Celková priorita – sociálne začlenenie

Celkovou tematickou prioritou pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže na obdobie od 1. januára 2013 do 30. júna 2014 bude sociálne začlenenie. O tejto téme sa bude počas týchto 18 mesiacov diskutovať v rámci štruktúrovaného dialógu. Osobitné priority by v plnej miere alebo čiastočne mali prispieť k celkovej tematickej priorite. Írsko, Litva a Grécko budú spoločne pracovať s cieľom zabezpečiť podporu pre celkovú tematickú prioritu, ktorou je sociálne začlenenie, prostredníctvom svojich národných priorít počas obdobia svojho predsedníctva, ako aj počas celého 18-mesačného obdobia trojice predsedníctiev.

Idea sociálneho začlenenia bude slúžiť ako široká zjednocujúca téma zahŕňajúca popri tých, ktorí majú menej príležitostí aj všetkých ostatných mladých ľudí. Termín a pojem sociálne začlenenie sa preto bude chápať a používať v najširšom zmysle slova tak, aby obsiahol a zahrnul celé spektrum otázok, ktoré riešia mladí ľudia.

Od 1. januára 2013 do 30. júna 2013 – Kvalitná práca s mládežou

Írske predsedníctvo sa zameria na príspevok kvalitnej práce s mládežou k posilneniu sociálneho začlenenia všetkých mladých ľudí. V prvej polovici roku 2013 sa bude klásť dôraz na tieto záležitosti:

— príspevok kvalitnej práce s mládežou k rozvoju mladých ľudí a ich dobrým životným podmienkam,

— príspevok noriem kvality v práci s mládežou ako prostriedku k dosiahnutia pozitívnych výsledkov mladých ľudí v oblastiach, ako sú osobný a sociálny rozvoj, pripravenosť na vzdelávanie a odbornú prípravu atď.,

— príspevok práce s mládežou k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020, predovšetkým pokiaľ ide o zamestnanosť mládeže,

— výmena osvedčených postupov a poznatkov v týchto oblastiach medzi členskými štátmi.

Od 1. júla 2013 do 31. decembra 2013 – Mladí ľudia, ktorí nie sú aktívni ani v zamestnaní, ani vo vzdelávaní, ani v odbornej príprave

V druhej polovici roku 2013 sa bude klásť dôraz na tieto záležitosti:

— zvyšovanie sociálneho začlenenia mladých ľudí s osobitným dôrazom na mladých ľudí, ktorí nie sú aktívni ani v zamestnaní, ani vo vzdelávaní, ani v odbornej príprave (NEET),

— podpora medziodvetvovej spolupráce ako základnej zásady ucelenej politiky v oblasti mládeže,

— výmena osvedčených postupov v oblasti sociálneho začlenenia mladých ľudí,

— podpora spolupráce v oblasti mládežníckej politiky medzi mladými ľuďmi z Európskej únie a z krajín východnej Európy a oblasti Kaukazu.

Od 1. januára 2014 do 30. júna 2014 – Kultúra a podnikateľstvo

V prvej polovici roku 2014 sa bude klásť dôraz na tieto záležitosti:

— vypracovanie opatrení na posilnenie podnikateľského ducha mladých ľudí, podporu podnikania mládeže s osobitným dôrazom na sociálne podnikanie a zelené pracovné miesta a nové pracovné príležitosti v oblasti kultúry s cieľom podporiť sociálne začlenenie všetkých mladých ľudí,

— zlepšenie prístupu mladých ľudí, predovšetkým k tých, ktorí žijú v odľahlých oblastiach, k novým technológiám s cieľom zlepšiť postavenie mladých talentov a vyvolať záujem o oblasť kultúry,

— presadzovanie príspevku práce s mládežou k podpore a zvyšovaniu tvorivosti a podnikateľstva mladých ľudí vrátane výmeny osvedčených postupov.